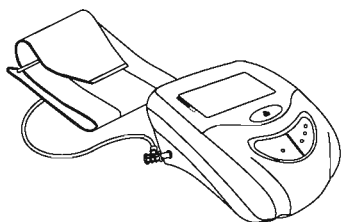


MISURATORE DI PRESSIONE DA BRACCIO DIGITALE AUTOMATICO FUZZY LOGIC

norditalia
elettromedicali



**MANUALE
ISTRUZIONI**
MODELLO BP-1000

CE 0051

Distribuito da:
Norditalia Elektromedicali S.r.l.
via Coll'istorici n° 215
25010 S. Martino della Battaglia (BS) - ITALY
Web: www.norditalia.biz - Mail: nordita@tin.it

Indice

Informazioni che dovreste conoscere prima di utilizzare il dispositivo.

Il dispositivo..... 4

Spiegazione delle indicazioni sul display.. 4

Preparazione per l'uso

Inserire/Sostituire le batterie.....5

Applicazione del bracciale.....6

Postura di misurazione.....7

Operazioni

Impostazione dell'orologio.....8

Misurazione della pressione sanguigna.....9

Richiamo delle memorizzazioni.....11

Cancellazione delle memorizzazioni.....12

Pulizia e manutenzione.....13

Messaggi di errore.....15

Specifiche.....16

⚠️ Attenzioni

1. Consultare il medico per verificare il vostro intervallo di pressione sanguigna prima di misurarla a casa con il nostro dispositivo.
2. Se la fascia crea disagio durante la misura, premere il pulsante POWER per spegnere immediatamente il dispositivo.
3. Tirare via la striscia di velcro per sganciare la fascia da braccio se la pressione è superiore a 300 mmHg e la fascia non si sgonfia automaticamente.

Le misure di pressione ottenute con questo dispositivo sono equivalenti a quelle ottenute da una persona addestrata usando il metodo di auscultazione con fascia e stetoscopio, nei limiti prescritti dall' American National Standard, Electronic or automated sphygmomanometers.

GARANZIA: un anno dalla data di acquisto (due anni per i paesi dell'unione europea).
In caso di guasto l'apparecchio deve essere reso con lo scontrino fiscale comprovante la data di acquisto.

ASSISTENZA CLIENTI:
con servizio di presa e consegna a domicilio. Solo in Italia

NUMERO VERDE
800 642 609

1

Informazioni che dovreste conoscere prima di utilizzare il dispositivo

Informazioni di sicurezza

- la misurazione della pressione sanguigna è controindicata in caso di grave arteriosclerosi (indurimento delle arterie).
- Il valore di pulsazione visualizzato dall'apparecchio non è adatto al monitoraggio della frequenza dei pace-maker cardiaci.
- Lo stato di gravidanza può modificare i valori di pressione misurati; in caso di gravidanza misurare la pressione sanguigna solo su indicazione del proprio medico.
- Non usare il misuratore su neonati, bambini o persone che non sono in grado di esprimere il proprio consenso.
- Non usare il misuratore per scopi diversi dalla misurazione della pressione sanguigna.
- Non usare telefoni cellulari in prossimità del misuratore, poiché potrebbero causare il funzionamento errato dell'apparecchio.
- L'eventuale fuoriuscita di liquido dalle batterie può danneggiare il misuratore. Osservare le precauzioni seguenti: se si prevede di non usare l'apparecchio per molto tempo, rimuovere le batterie. Rimuovere immediatamente le batterie scariche. Non adoperare contemporaneamente batterie nuove ed usate. Rispettare la polarità delle batterie.
- L'automisurazione della pressione non costituisce un trattamento medico.
- Non modificare mai di propria iniziativa le dosi di medicinali prescritte dal medico; la documentazione dei valori misurati può costituire un valido aiuto per il proprio medico nel rendere ottimale la cura. Informare immediatamente il proprio medico qualora si riscontrino valori insoliti.
- Non scollegare mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Usare solo l'alimentatore AC originale (accessorio opzionale). L'uso di alimentatori non supportati potrebbe danneggiare l'apparecchio.

Cos'è la pressione sanguigna?

Quando il cuore pompa il sangue nei vasi sanguigni il flusso di sangue esercita una forza sulle pareti delle arterie che oppongono una resistenza. La pressione sanguigna è la risultante di queste due forze.

Cosa sono le pressioni sistolica e diastolica?

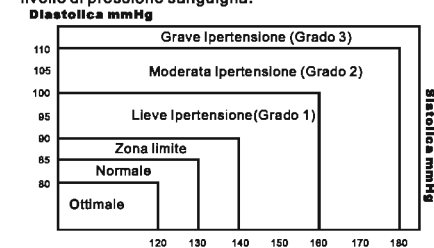
La pressione sistolica rappresenta la pressione massima all'apice della contrazione del cuore. La pressione diastolica è la pressione minima quando il cuore è a riposo, e la pressione minima quando il cuore è a riposo.

2

Informazioni che dovreste conoscere prima di utilizzare il dispositivo

La mia pressione è normale?

Si veda sotto il grafico di classificazione della pressione sanguigna rilasciato dal WHO (World Health Organization) per la valutazione del vostro livello di pressione sanguigna.

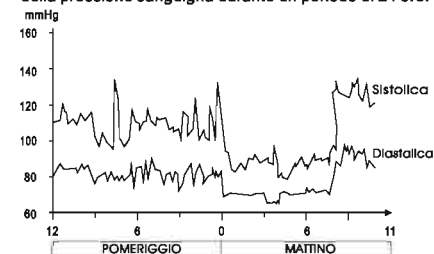


Cosa c'è da sapere sulla pressione sanguigna bassa?

In generale è preferibile che la pressione si mantenga su livelli bassi purché ciò non provochi fastidi come svenimenti o senso di leggerezza.

Fluttuazioni e variazioni nella pressione sanguigna

Il grafico seguente mostra alcune possibili fluttuazioni della pressione sanguigna durante un periodo di 24 ore.

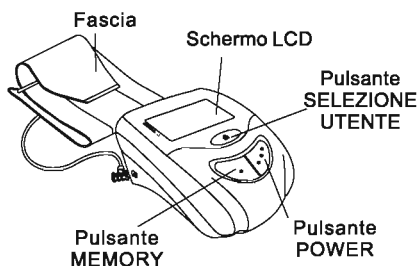


I seguenti fattori influenzano i risultati di misurazione della pressione sanguigna e causano variazioni.

- fare il bagno
- respirazione
- conversare
- bere alcool
- esercizio fisico
- stress
- movimenti durante la misurazione
- pasti abbondanti
- cambi di temperatura
- fumo
- etc.,

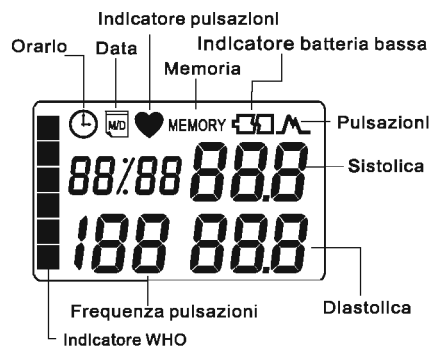
3

IL DISPOSITIVO



Il bracciale è progettato per andare bene per braccia di misura tra 22 e 32 cm (8.7 e 12.6 pollici)

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI A SCHERMO



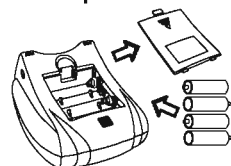
4

PREPARAZIONE PER L'USO

Inserire / Cambiare le batterie

1. inserire le batterie nell'apposito vano, facendo combaciare le polarità giuste ("+" e "-").
2. cambiare le batterie se l'indicatore di batteria scarica si accende.
3. togliere le batterie se l'apparecchio non viene usato per un lungo periodo
4. togliere le batterie quando si usa l'adattatore AC (opzionale).

Nota: si raccomanda di utilizzare lo stesso tipo di pile alcaline, onde evitare incompatibilità



AC Adapter (accessorio opzionale)
È possibile collegare un adattatore AC (uscita 6VDC/0.8A) per utilizzare l'apparecchio.

1. collegare l'adattatore AC alla presa posizionata sul lato destro, come raffigurato nell'immagine

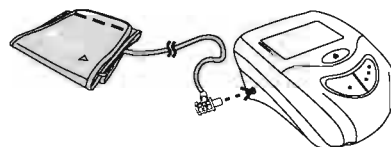


5

PREPARAZIONE PER L'USO

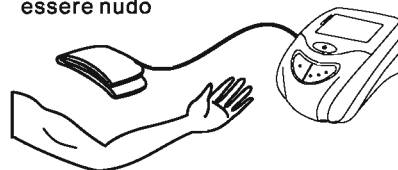
Collegare il bracciale all'apparecchio

1. collegare il tubicino di connessione alla presa posizionata sul lato sinistro dell'apparecchio, come raffigurato nell'immagine sottostante

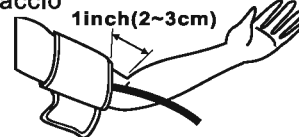


Applicazione del bracciale intorno al braccio

1. avvolgere il bracciale intorno al braccio sinistro. Il braccio deve essere nudo



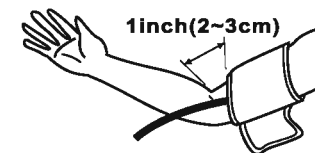
2. allacciare il bracciale. Fare attenzione che non sia troppo stretto. Il bordo inferiore del bracciale deve essere distante 2-3 centimetri dalla piega del braccio



6

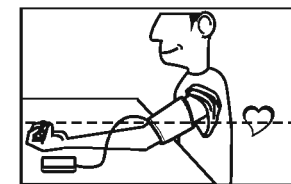
PREPARAZIONE PER L'USO

3. se non si può misurare la pressione sul braccio sinistro, applicare il bracciale come nella figura sottostante



POSTURA DI MISURAZIONE

1. sedersi con la schiena ben dritta ed assicurarsi che il bracciale si trovi al livello del cuore come da immagine seguente. Rilassarsi e prendere la misura in posizione comoda e naturale.



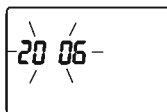
2. misurarsi la pressione e registrare i dati ogni giorno alla stessa ora in modo da definire i propri valori standard

7

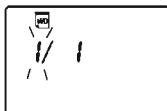
OPERAZIONI

1. Impostazione dell' orologio

Tenere premuto il pulsante MEMORY per più di 3 secondi.

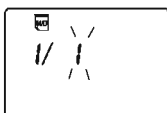


Sullo schermo inizierà a lampeggiare



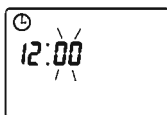
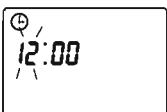
l'anno. Premere il pulsante POWER per regolare l'anno mentre lampeggia.

Premere di nuovo il pulsante



MEMORY, per selezionare nell'ordine "mese",

"data", "ora" e "minuti". Premere il pulsante POWER per modificarli.



8

OPERAZIONI

2. Misurazione della pressione sanguigna

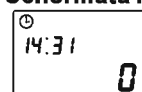
2.1 Premere il pulsante SELEZIONE UTENTE, per la scelta del numero utente da memorizzare.

La selezione dell' utente può anche essere fatta premendo il pulsante SELEZIONE UTENTE dopo la misurazione, quando il valore è visualizzato sullo schermo LCD.

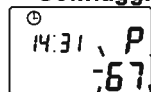


2.2 Premere e rilasciare il pulsante POWER per iniziare la misurazione in automatico

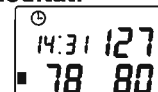
Schermata iniziale



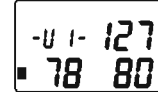
Gonfiaggio



Presentazione risultati



Misura



9

OPERAZIONI

2.3 Classificazione misurazione secondo scala WHO (World Health Organization)

L'altezza della barra corrisponde alle classificazioni del valore di pressione secondo la scala WHO come descritto a pag. 2.


- Verde: valore normale
- Giallo: valore limite
- Rosso: ipertensione



Quando la misurazione sarà completata, i valori della pressione sanguigna e delle pulsazioni verranno visualizzati sullo schermo.

2.4 premere il pulsante POWER per spegnere l'apparecchio o si spegnerà automaticamente dopo 150 secondi.

⚠ Nota: il valore misurato non sarà registrato se non si preme il pulsante MEMORY.

⚠ Nota: se il simbolo  appare, significa che l'apparecchio ha rilevato delle pulsazioni irregolari durante la misurazione. Se il simbolo appare regolarmente si consiglia di consultare il medico.

10

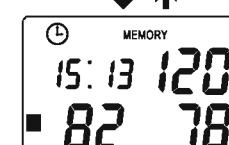
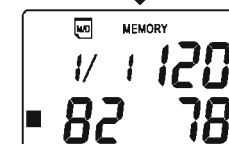
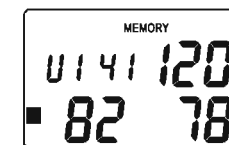
OPERAZIONI

3. richiamo delle memorizzazioni

3.1 premere e rilasciare il pulsante MEMORY per visualizzare l'ultima memorizzazione. (Esempio: memorizzazione n° 41). Lo schermo visualizzerà il valore di pulsazioni e di pressione.



3.2 Premere il pulsante MEMORY per passare alla memorizzazione precedente



11

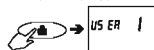
OPERAZIONI

4. Cancellazione delle memorizzazioni

Si possono cancellare una o tutte le memorie dalla sezione di ogni utente

Per cancellare una sola memorizzazione

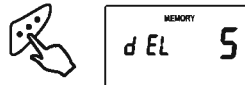
Punto 1: premere il pulsante SELEZIONE UTENTE per scegliere il numero dell'utente.



Punto 2: premere e rilasciare il pulsante MEMORY per visualizzare i valori memorizzati. Premere e rilasciare ancora il pulsante MEMORY per selezionare il valore che si desidera cancellare.



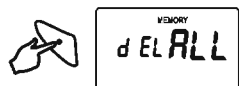
Punto 3: tenere premuto il pulsante POWER fino a che la scritta "dEL" non viene visualizzata sullo schermo.



Punto 4: tenere premuto il pulsante POWER. Dopo che si sente ripetere un suono per tre volte, il valore è stato cancellato.



Per cancellare tutte le memorizzazioni: Seguire le istruzioni dal punto 1 a 3 sopracitate. **Punto 4:** premere ancora il pulsante MEMORY e lo schermo mostrerà "dELALL".



Punto 5: tenere premuto il pulsante POWER e dopo che si sente un suono per tre volte, tutti i valori memorizzati verranno cancellati.



12

PULIZIA E MANUTENZIONE

Non far cadere l'apparecchio, non è a prova di caduta	
Non modificare o smontare l'apparecchio o il bracciale	
Non torcere il bracciale	
Usare uno straccio umido di acqua o detergente neutro per pulire il corpo dell'apparecchio e poi asciugarlo bene	

13

PULIZIA E MANUTENZIONE

Evitare dilluente, benzina ed altri detergenti aggressivi	
Tenere l'apparecchio in un posto adatto. Evitare alte temperature, luce solare diretta, umidità e polvere	
Togliere le batterie se l'apparecchio non verrà usato per molto tempo	
Non premere il pulsante POWER se il bracciale non è stato avvolto adeguatamente intorno al braccio	


14

MESSAGGI D'ERRORE

Messaggio	Cose da fare
LL Err	La pressione rilevata è più bassa di 20 mmHg. Ripetere la misurazione.
UU Err	La pressione rilevata è più alta di 300 mmHg. Ripetere la misurazione.
P Err	Errore in fase di gonfiaggio. Controllare il bracciale e provare ancora.
rrErr	La pressione non si è potuta misurare per la presenza di disturbi. Ripetere la misurazione.
HI	La pressione di gonfiaggio è più alta di 300 mmHg. Ripetere la misurazione.
 oppure Nessuna indicazione	Batteria scarsa. Controllare e cambiare le 4 batterie se necessario.

15

SPECIFICHE

Tipo di schermo	Schermo a cristalli liquidi
Metodo di misurazione	Oscillometrico
Fonte di potenza	4 pile alcaline tipo "AA" (1.5V)
Gamma di misurazione	20-300 mmHg 40-200 pulsazioni al minuto
Precisione	± 3 mmHg ± 5% valore di pulsazione
Gonfiaggio	Pompa elettrica rotante.
Sgonfiaggio	Valvola a solenoide
Memoria	2 x 100 memorizzazioni
Schermo	LCD
Indicatore di batteria scarsa	si
Spagnimento automatico	150 sec. in automatico
Vita delle batterie	Circa 250 misurazioni
Condizioni di utilizzo	+10°C ~ + 40°C; RH<85% (+50°F ~ + 104°F)
Condizioni di stoccaggio	- 10°C ~ + 50°C; RH<85% (14°F ~ + 122°F)
Dimensioni	100(L)x140(P)x78(A) mm
Peso	Circa 375 g (Incluse le batterie)
Classificazione	Apparecchiatura di tipo BF 

**Le specifiche sono soggette a cambiamenti
per miglioramenti senza obbligo di avviso.**



Lo smaltimento di questo prodotto e delle batterie
deve avvenire nel rispetto della normativa
nazionale sullo smaltimento dei prodotti
elettronici.

ed. 03/2008